

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 286504922000

číslo zmluvy oprávneného z VB: VB/222/2020/BVS

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka medzi
zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1
Zastúpené: **Ing. Tatiana Kratochvílová, prvá námestníčka primátora hlavného mesta SR Bratislavy**
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN):
BIC-SWIFT: CEKOSKBX
IČO: 00 603 481

(ďalej len „**povinný z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

a

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo : Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpená: **JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Emerich Šinka, člen predstavenstva a finančný riaditeľ**
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov
Číslo účtu (IBAN):
SWIFT: SUBASKBX
IČO : 35 850 370
DIČ : 2020263432
IČ DPH : SK2020263432

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, Vložka č. 3080/B

(ďalej len „**oprávnený z vecného bremena**“ v príslušnom tvare)

(ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu „**zmluvná strana**“ v príslušnom tvare).

Článok I Úvodné ustanovenia

1. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia ako príslušný stavebný úrad vydal stavebníkovi hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave dňa 09.09.2019

rozhodnutie č. OU-BA-OSZP3-2019/84555/PIA/II - 6624, ktorým povoľuje užívanie objektov vodnej stavby **SO.IS.401 Rekonštrukcia kanalizačného zberača Mlynské Nivy** a **SO.IS.402 Sútoková komora kanalizačného zberača Karadžičova Mlynské Nivy** (spoločne ďalej len ako „**vodné stavby**“) realizované ako súčasť stavby „Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií – Mlynské Nivy“ (ďalej len ako „stavba“), ktorej obsahom bola preložka verejnej kanalizácie vo výlučnom vlastníctve oprávneného z vecného bremena v zmysle ustanovení § 35 *Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov* (ďalej len „**zákon o verejných vodovodoch**“). Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.10.2019.

2. Oprávnený z vecného bremena je v zmysle § 35 ods. 5 zákona o verejných vodovodoch výlučným vlastníkom vodnej stavby.
3. V súlade s ustanovením § 35 ods. 4 zákona o verejných vodovodoch znáša všetky náklady spojené s realizáciou vodnej stavby budúci povinný z vecného bremena.
4. V zmysle §35 zákona o verejných vodovodoch uzatvorili dňa 16.05.2017 oprávnený z vecného bremena a povinný z vecného bremena Zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. 246503621700/0099 v znení Dodatku č. 1 k Zmluve o uzavretí budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. 246503621700/0099 zo dňa 21.08.2017 (ďalej len ako „zmluva o odovzdaní a prevzatí“), predmetom ktorej je okrem iného aj záväzok povinného zriadiť vecné bremeno spočívajúce v práve uloženia (vybudovania) vodných stavieb, v práve opravy, úpravy, prevádzkovania a údržby vodných stavieb, ako aj v práve vstupu, prechodu a prejazdu v prospech oprávneného z vecného bremena a povinnosť oprávneného z vecného bremena prevziať vodné stavby po splnení podmienok povinným z vecného bremena podľa zmluvy o odovzdaní a prevzatí.
5. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nehnuteľností:

pozemkov registra „C“ katastra nehnuteľností vedeného v katastrálnom území Staré mesto, obec BA – m. č. Staré mesto, okres Bratislava I ako:

- a) parc. č. **21863/2** zastavaná plocha a nádvorie o výmere 8598 m²
 - b) parc.č. **21290/4** zastavaná plocha a nádvorie o výmere 12008 m²
- zapísaných na liste vlastníctva č.1656;

a pozemku registra „E“ katastra nehnuteľností vedeného v katastrálnom území Staré mesto, obec BA – m. č. Staré mesto, okres Bratislava I ako:

- c) parc.č. **21844/2** ostatná plocha o výmere 8753 m²
- zapísaného na liste vlastníctva č. 8925

(ďalej aj ako „**nehuteľnosti**“ v príslušnom tvare).

6. Na základe Zmluvy o nájme pozemku a zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 08–83–0213–14–00 zo dňa 30.04.2014 (ďalej len „nájomná zmluva“) medzi spoločnosťou Twin City a.s., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava, IČO: 35 872 217 a povinným z vecného bremena je nájomcom nehnuteľností podľa predchádzajúceho ods. 5 písm. a), b) a c) spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o., Mlynské Nivy 16, 821 09 Bratislava, IČO 50847279 ako právny nástupca spoločnosti Twin City a.s., a to na

základe vkladu časti podniku spoločnosti Twin City a.s., zo dňa 20.11.2017. V zmysle uvedeného došlo k prechodu všetkých práv a povinností spoločnosti Twin City a.s. vyplývajúcich z nájomnej zmluvy zo spoločnosti Twin City a.s. na spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. Spoločnosť Twin City Infrastructure s.r.o. v súlade so žiadosťou o súhlas nájomcu pozemkov so zriadením vecného bremena zo dňa 23.04.2020, ktorá tvorí prílohu č. 1 ako neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, vydala dňa 11.05.2020 súhlasné stanovisko, ktorým udelila súhlas so zriadením vecného bremena podľa čl. II ods. 1. tejto zmluvy. Súhlasné stanovisko tvorí prílohu č. 2 ako neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok II **Predmet zmluvy**

1. Povinný z vecného bremena touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na nehnuteľnostiach špecifikovaných v čl. I ods. 5 tejto zmluvy:

- a) uloženie a vybudovanie vodných stavieb v rozsahu
- **SO.IS.401** *Rekonštrukcia kanalizačného zberača AX DN 1600/1800: DN 1800, materiál sklolainát SN 100000v dĺžke 398,60 m*

a

- **SO.IS.402** *Sútoková komora kanalizačného zberača Karadžičova Mlynské Nivy*

b) užívanie, prevádzkovanie, opravy, úpravy, údržby, rekonštrukciu, modernizáciu a odstránenie vodných stavieb,

c) vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu prevádzky, údržby, opráv a rekonštrukcie vodných stavieb,

a to všetko v rozsahu vymedzenom Geometrickým plánom č. 59/2019 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na parc. reg. „C“ č. 21863/2; 21290/4; a parc. reg. „E“ č. 21844/2 katastra nehnuteľností, v k.ú. Staré mesto zo dňa 2.7.2019 vyhotoveného Ing. Martou Hrdinovou – Geovis s.r.o. Čalovská 20, 821 05 Bratislava, IČO: 36 810 851, úradne overeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, Ing. Monikou Vlčkovou, pod číslom 1401/2019 dňa 19.7.2019 (ďalej len „**geometrický plán**“). Geometrický plán tvorí prílohu č.3 ako neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. Právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa viaže k oprávnenému z vecného bremena, t.j. pôsobí „**in personam**“.

Článok III **Účel zmluvy**

1. Vecné bremeno sa zriaďuje na nehnuteľnostiach špecifikovaných v článku I ods. 4 tejto zmluvy v prospech oprávneného z vecného bremena za účelom uvedeným v článku

II ods. 1 písm. a) až c) na nehnuteľnostiach v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom.

Článok IV Náhrada

1. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že vecné bremeno vymedzené v článku II ods. 1 tejto zmluvy sa v zmysle § 35 ods. 4 zákona o verejných vodovodoch zriaďuje bezodplatne.

Článok V Čas trvania vecného bremena

1. Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Vecné bremeno zaniká zo zákona v zmysle § 151p ods. 2 a 4 Občianskeho zákonníka.

Článok VI Odstúpenie od zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy:
 - a) ak účel zriadenia vecného bremena zanikol,
 - b) ak výkonom vecného bremena v rozpore s touto zmluvou vzniká povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda, alebo
 - c) ak povinný z vecného bremena bude predmet zmluvy potrebovať na plnenie samosprávnych funkcií.
2. V prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle ods. 1 písm. a) a b) tohto článku je oprávnený z vecného bremena povinný odstrániť vodnú stavbu z nehnuteľností špecifikovaných v článku I ods. 5 tejto zmluvy a uviesť nehnuteľnosti na svoje náklady do pôvodného stavu v lehote určenej povinným z vecného bremena v oznámení o odstúpení od tejto zmluvy. V prípade nečinnosti oprávneného z vecného bremena je povinný z vecného bremena oprávnený uviesť nehnuteľnosti do pôvodného stavu sám na náklady a riziko oprávneného z vecného bremena, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od zmluvy v zmysle ods. 1 písm. c) tohto článku má povinný z vecného bremena oprávnenie na svoje náklady odstrániť vodnú stavbu z nehnuteľností špecifikovaných v článku I ods. 5 tejto zmluvy a následne je povinný na vlastné náklady zabezpečiť takto vyvolanú preložku v zmysle § 35 zákona o verejných vodovodoch, a to v súlade s vyjadrením oprávneného z vecného bremena k preložke. Oprávnený z vecného bremena dáva týmto povinnému súhlas s v zmysle § 35 ods. 2 zákona o verejných vodovodoch na vykonanie preložky podľa prvej vety.
4. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá. Budúci oprávnený je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy, ak povinný z vecného bremena nepodá návrh na vklad v zmysle článku VIII ods. 5 tejto zmluvy, a to ani na základe výzvy a poskytnutí dodatočnej lehoty.

Článok VII

Vedľajšie ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena má právo vyžadovať náhradu škody, ktorá mu vznikla pri výkone vecného bremena oprávneným z vecného bremena v rozpore s touto zmluvou.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že povinný z vecného bremena zaplatí správny poplatok v hodnote 66 € v kolkoch, za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Článok VIII

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva o zriadení vecného bremena nespadá pod schvaľovaciu kompetenciu Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy podľa čl. 80 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinného z vecného bremena podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Okresného úradu Bratislava, katastrálny odbor, o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
4. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu dňom kladného právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru, o povolení vkladu vecného bremena.
5. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena a to v lehote 60 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
6. Do doby povolenia vkladu vecného bremena sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami tejto zmluvy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. K zmene podmienok dohodnutých touto zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že v prípade akýchkoľvek

sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

3. Táto zmluva sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z tohto 6 vyhotovení pre povinného z vecného bremena, z ktorých 2 budú zaslané Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, za účelom povolenia vkladu vecného bremena a jedno vyhotovenie pre oprávneného z vecného bremena.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:

Príloha č.1 - Kópia Žiadosti o súhlas nájomcu pozemkov so zriadením vecného bremena
zo dňa 23.04.2020

Príloha č. 2 – Kópia Súhlasu nájomcu so zriadením vecného bremena zo dňa 18.05.2020

Príloha č. 3 – Kópia Geometrického plánu č. 59/2019 zo dňa 2.7.2019

Povinný z vecného bremena
Hlavné mesto SR Bratislava

Oprávnený z vecného bremena
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s

V Bratislave, dňa 23.09.2020

V Bratislave, dňa 03.09.2020

.....
Ing. Tatiana Kratochvílová
prvá námestníčka primátora
hlavného mesta SR Bratislavy

.....
JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

.....
Ing. Emerich Šinka
člen predstavenstva
a finančný riaditeľ